

**Asamblea General**

Distr. general
11 de abril de 2012
Español
Original: inglés

Sexagésimo sexto período de sesiones

Temas 146 y 150 del programa

**Aspectos administrativos y presupuestarios de la
financiación de las operaciones de las Naciones
Unidas para el mantenimiento de la paz****Financiación de la Fuerza de las Naciones Unidas
para el Mantenimiento de la Paz en Chipre****Ejecución del presupuesto correspondiente al período
comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio
de 2011 y proyecto de presupuesto para el período
comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio
de 2013 de la Fuerza de las Naciones Unidas para el
Mantenimiento de la Paz en Chipre****Informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos
y de Presupuesto**

	<i>Dólares EE.UU.</i>
Consignación 2010/11	56.325.700
Gastos 2010/11	55.744.400
Saldo no comprometido 2010/11	581.300
Consignación 2011/12	56.512.000
Gastos previstos 2011/12 ^a	56.441.000
Gastos inferiores a los previstos estimados 2011/12 ^a	71.000
Propuesta presentada por el Secretario General para 2012/13	54.215.500
Recomendación de la Comisión Consultiva para 2012/13	54.192.700

^a Estimaciones al 31 de enero de 2012 (véase el anexo).



I. Introducción

1. **La recomendación de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto que figura en el párrafo 24 entrañaría una reducción de 22.800 dólares en el proyecto de presupuesto de la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre (UNFICYP) para el período comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013.**

2. El informe de la Comisión Consultiva sobre las cuestiones intersectoriales relacionadas con las operaciones de mantenimiento de la paz se incluye en el documento A/66/718. En el presente informe, la Comisión se ocupa de los recursos y otros aspectos relacionados específicamente con la UNFICYP.

3. Al examinar las propuestas hechas por el Secretario General en su informe sobre el presupuesto de la UNFICYP para el período comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013 (A/66/686), la Comisión Consultiva ha tenido en cuenta las recomendaciones de la Junta de Auditores relativas a las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz para el período comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio de 2011 (véase A/66/5 (Vol. II), cap. II). Además, el informe de la Comisión Consultiva sobre el informe de la Junta relativo a las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz figura en el documento A/66/719. **La Comisión Consultiva sigue destacando el valor de las conclusiones de la Junta de Auditores y reitera la necesidad de que sus recomendaciones se apliquen en los plazos especificados por el Secretario General.**

4. Al final del presente informe se enumeran los documentos estudiados y utilizados como referencia por la Comisión Consultiva al examinar la financiación de la UNFICYP.

II. Ejecución del presupuesto para el período comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio de 2011

5. En su resolución 64/274, la Asamblea General consignó la suma de 56.325.700 dólares en cifras brutas (53.770.000 dólares en cifras netas) para sufragar la UNFICYP en el período comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio de 2011. Esa cantidad incluye las contribuciones voluntarias del Gobierno de Chipre por valor de 18.954.592 dólares, equivalentes a un tercio de la consignación neta, y 6,5 millones de dólares del Gobierno de Grecia. Se ha prorrateado entre los Estados Miembros una suma de 34.304.608 dólares en cifras brutas (31.466.108 dólares en cifras netas). Los gastos del período ascendieron a un total de 55.744.400 dólares en cifras brutas (53.166.600 dólares en cifras netas). El saldo no comprometido resultante por valor de 581.300 dólares en cifras brutas (603.400 dólares en cifras netas) representa en cifras brutas el 1% de la consignación total. En la sección IV del informe de ejecución (A/66/568) se analizan detalladamente las diferencias.

6. Los gastos fueron inferiores a los previstos en, entre otras, las partidas correspondientes a:

a) Contingentes militares (725.000 dólares, o un 3,4%), debido principalmente a que los costos reales de los vuelos comerciales y los servicios de flete aéreo para la rotación del personal de los contingentes fueron inferiores a los

previstos, a que los costos por unidad de las raciones fueron inferiores a los presupuestados, y a la disminución de las necesidades de las dietas debido a las fluctuaciones de los tipos de cambio. La diferencia se vio compensada, en parte, por las necesidades adicionales para los reembolsos de los costos estándar de los contingentes ya que la tasa de vacantes fue inferior a la presupuestada;

b) Policía de las Naciones Unidas (466.400 dólares, o un 14,7%), debido principalmente a las menores necesidades de dietas y viajes de rotación de agentes de policía ya que la tasa de vacantes fue superior a la presupuestada;

c) Viajes oficiales (79.100 dólares, o un 18,6%), debido a la cancelación de algunos viajes previstos no relacionados con la capacitación como medida de ahorro;

d) Transporte aéreo (103.900 dólares, o un 5,7%), debido principalmente a las menores necesidades de alquiler y funcionamiento de tres helicópteros al no disponer de un helicóptero Bell 212 desde marzo de 2011 a raíz de problemas técnicos;

e) Comunicaciones (90.300 dólares, o un 10,7%), debido principalmente a la demora en el establecimiento de una línea dedicada de enlace con la Base de Apoyo de las Naciones Unidas en Valencia (España). La diferencia se vio compensada, en parte, por las necesidades adicionales para la sustitución de los equipos de frecuencia ultraalta.

7. Los gastos inferiores a los previstos mencionados se vieron compensados, en parte, por las necesidades adicionales en concepto de:

a) Instalaciones e infraestructura (318.700 dólares, o un 3,9%), debido principalmente a gastos de electricidad mayores de lo presupuestado; gastos mayores de lo presupuestado para el nuevo contrato de servicios consolidados para campamentos (véase el párr. 33); y un consumo y costo por unidad de queroseno mayores de lo presupuestado. La diferencia se vio compensada, en parte, por las menores necesidades de servicios de reforma y renovación debido a la menor participación de la Fuerza en los gastos de renovación de locales en la zona protegida de las Naciones Unidas;

b) Transporte terrestre (871.900 dólares, o un 26,1%), debido a un mayor costo del alquiler de vehículos y un mayor costo por unidad de gasolina y diésel. La diferencia se vio compensada, en parte, por la reducción de las necesidades para la adquisición de vehículos y para servicios de mantenimiento.

8. La Comisión Consultiva observa que, en los marcos de presupuestación basada en los resultados para el período de ejecución, en el componente 2: personal militar, solo se necesitaron 55 de los 160 días-persona previstos de asistencia al desminado debido a la terminación en febrero de 2011 de las operaciones del Centro de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas en Chipre (véanse los productos previstos en el logro previsto 2.1: mantenimiento del alto el fuego y de la integridad de la zona de amortiguación de las Naciones Unidas). En respuesta a una consulta de la Comisión, se le informó de que el Centro de Actividades relativas a las Minas había suspendido sus actividades debido a la falta de acceso a las cuatro zonas minadas restantes en la zona de amortiguación. Sin embargo, la UNFICYP seguía vigilando a diario los 11.472 metros de perímetro vallado de campos minados que quedaban en la zona de amortiguamiento para evitar posibles intrusiones y estaba tratando de contener y reducir al mínimo la amenaza que planteaban los

campos minados que aún quedaban. También se informó a la Comisión de que, conforme a las disposiciones de las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad (véase, entre otras, la resolución 2026 (2011)), la UNFICYP seguía planteando la cuestión del acceso a los campos minados restantes a los niveles político y militar. **La Comisión Consultiva reitera su observación anterior relativa a la importancia del apoyo de la UNFICYP a la aplicación de medidas de fomento de la confianza tales como el desminado y alienta a la Fuerza a proseguir sus esfuerzos a este respecto** (véase A/65/743/Add.2, párr. 34).

9. La Comisión Consultiva observa también que en el componente 4: apoyo, el producto previsto relativo a la capacitación de orientadores para los servicios de pruebas y consultas voluntarias y confidenciales sobre el VIH/SIDA en la Fuerza y el establecimiento de instalaciones que presten esos servicios para todo el personal de la misión no se logró debido a la falta de consejeros capacitados (véanse los productos previstos en el logro previsto 4.1: prestación efectiva y eficiente de apoyo logístico, administrativo y de seguridad a la misión). La Comisión recuerda que el mismo producto tampoco se logró durante el ejercicio económico 2009/10 por el mismo motivo (véase A/65/625). En respuesta a una consulta de la Comisión, se le informó de que, con el fin de asegurar que se presten los servicios necesarios de pruebas y consultas sobre el VIH/SIDA durante el período 2012/13, la UNFICYP había solicitado que los países que aportan contingentes destinaran a oficiales médicos con experiencia en materia de asesoramiento. Además, la Fuerza tenía previsto adquirir equipo de laboratorio para las pruebas. **La Comisión Consultiva espera con interés recibir información sobre el resultado de esas medidas en el informe de ejecución para el período 2012/13.**

10. Las observaciones de la Comisión Consultiva sobre la información relativa a determinados objetos de gastos presentada en el informe de ejecución figuran, cuando procede, en el análisis del proyecto de presupuesto para el período comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013.

III. Situación financiera e información sobre la ejecución financiera en el período en curso

11. Se informó a la Comisión Consultiva de que, al 31 de enero de 2012, se había prorrateado entre los Estados Miembros un total de 450.418.000 dólares para la UNFICYP desde su inicio. Los pagos recibidos a la misma fecha ascendían a 417.798.000 dólares, por lo que el saldo pendiente era de 32.621.000 dólares. Al 13 de febrero de 2012, teniendo en cuenta que la reserva operacional de efectivo para tres meses era de 10.847.000 dólares (excluidos los reembolsos a los países que aportan contingentes), e incluyendo 1 millón de dólares tomados en préstamo de operaciones de mantenimiento de la paz concluidas, la Fuerza tenía un déficit de caja de 6.947.000 dólares. **A la Comisión Consultiva le continúa preocupando la situación financiera precaria en que sigue estando la Fuerza y su posible consecuencia para el reembolso puntual de fondos a los países que aportan contingentes** (véase A/65/743/Add.2, párr. 11). **La Comisión recuerda los repetidos llamamientos de la Asamblea General para que todos los Estados Miembros cumplan sus obligaciones financieras puntual e íntegramente y sin**

condiciones, de conformidad con las disposiciones de la Carta de las Naciones Unidas (véase la resolución 65/293 de la Asamblea General)¹.

12. También se informó a la Comisión Consultiva de que, al 31 de diciembre de 2011, se adeudaban 8.681.000 dólares en concepto de contingentes y 1.951.000 dólares en concepto de equipo de propiedad de los contingentes. En cuanto a las indemnizaciones por muerte o discapacidad, hasta esa misma fecha, se habían pagado 1.640.000 dólares respecto de 285 reclamaciones desde la creación de la Fuerza. Había una reclamación pendiente. **La Comisión Consultiva espera que la reclamación pendiente se salde sin demora.**

13. Se informó a la Comisión Consultiva de que, al 31 de enero de 2012, la ocupación de puestos de la UNFICYP para el período comprendido entre el 1 de julio de 2011 y el 30 de junio de 2012 era la siguiente:

<i>Categoría de personal</i>	<i>Puestos autorizados^a</i>	<i>Puestos ocupados</i>	<i>Tasa de vacantes (porcentaje)</i>
Contingentes militares	860	857	0,3
Policía de las Naciones Unidas	69	69	—
Personal internacional	39	37	5,1
Personal nacional	113	109	3,5

^a Representa la dotación máxima autorizada para el período.

14. Se facilitó a la Comisión Consultiva un cuadro sobre los gastos corrientes y previstos para el período comprendido entre el 1 de julio de 2011 y el 30 de junio de 2012 (véase el anexo). Al 31 de enero de 2012, los gastos del período ascendían a 36.529.000 dólares en cifras brutas. Se estimaba que, al final del ejercicio económico en curso, los gastos totales serían de 56.441.000 dólares, frente a la consignación de 56.512.000 dólares, lo que arrojaría un saldo no comprometido de 71.000 dólares.

IV. Proyecto de presupuesto para el período comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013

A. Mandato y resultados previstos

15. El mandato de la UNFICYP fue establecido por el Consejo de Seguridad en su resolución 186 (1964). La prórroga más reciente del mandato, hasta el 19 de julio de 2012, fue autorizada por el Consejo en su resolución 2026 (2011).

16. Las hipótesis de planificación y las iniciativas de apoyo a la misión para 2012/13 se explican en los párrafos 6 a 10 del informe del Secretario General sobre el proyecto de presupuesto (A/66/686). Como se indica en el párrafo 6 de ese informe, en el ejercicio presupuestario las actividades de la UNFICYP continuarán centrándose en crear condiciones que propicien los esfuerzos encaminados a lograr un arreglo general del problema de Chipre, y la Fuerza ayudará a la Representante

¹ Véanse también las resoluciones de la Asamblea General 54/249, 56/253, 62/236 y 64/243.

Especial del Secretario General y Jefa de Misión, en su calidad de asesora principal y adjunta del Asesor Especial del Secretario General sobre Chipre, en su labor de apoyo a las negociaciones en toda regla entre los dirigentes grecochipriotas y turcochipriotas. La Fuerza también seguirá designando a personal sustantivo y a personal militar y de policía para facilitar y apoyar los buenos oficios, según convenga. Durante su examen de las propuestas del Secretario General, se informó a la Comisión Consultiva de que, como resultado de los esfuerzos de la Fuerza y la cooperación de las fuerzas enfrentadas, durante el período que se examina la situación militar en la zona de amortiguación había permanecido estable, sin graves violaciones del acuerdo de alto el fuego. La duplicación, desde 2010, de las solicitudes de uso de la zona de amortiguación para actividades normales, como la agricultura, la construcción o actividades comerciales, era una señal de la contribución de la Fuerza a la estabilidad.

17. En el párrafo 8 del documento del presupuesto, el Secretario General propone que, con el fin de racionalizar y optimizar el apoyo a los componentes militar, civil y de policía de la Fuerza, se reestructure la División de Apoyo a la Misión con miras a mejorar los servicios prestados y lograr sinergias. Se propone suprimir la Sección de Servicios Generales y transferir las funciones administrativas y logísticas conexas a la Sección de Personal, los Servicios Integrados de Apoyo y los Servicios de Tecnología de la Información y las Comunicaciones. Además, se establecería una Dependencia de Administración de Bienes para mejorar la gestión de activos fungibles y no fungibles. En opinión de la Comisión Consultiva, esta última propuesta debería contribuir a atender las preocupaciones expresadas por la Asamblea General en los párrafos 75 y 76 de su resolución 65/289. Las observaciones y recomendaciones de la Comisión sobre las propuestas conexas de dotación de personal figuran en los párrafos 27 y 28.

B. Recursos necesarios

18. El proyecto de presupuesto de la UNFICYP para el período comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013, que prevé el despliegue de 860 efectivos de contingentes militares, 69 agentes de policía de las Naciones Unidas, 38 funcionarios internacionales y 112 funcionarios nacionales, asciende a 54.215.500 dólares en cifras brutas, lo que representa una disminución de 2.296.500 dólares (4,1%) en cifras brutas respecto de la consignación de 56.512.000 dólares para 2011/12. La Comisión Consultiva observa que, si se compara con los gastos previstos de 56.441.000 dólares para 2011/12 (véase el párr. 14), la reducción de recursos propuesta para 2012/13 ascendería a 2.225.500 dólares (3,9%). La reducción propuesta se debe principalmente a las menores necesidades en concepto de contingentes militares, policía de las Naciones Unidas y personal internacional y nacional, lo que se ve compensado, en parte, por las mayores necesidades en concepto de instalaciones e infraestructura. En las secciones II y III del informe del Secretario General relativo al proyecto de presupuesto (A/66/686) se proporciona información detallada sobre los recursos financieros solicitados y un análisis de las diferencias.

19. La Comisión Consultiva observa en el párrafo 27 del informe del Secretario General que el proyecto de presupuesto de la UNFICYP para 2012/13 incluye contribuciones no presupuestadas por un valor estimado de 348.900 dólares. **La Comisión Consultiva observa con aprecio las contribuciones voluntarias que se siguen haciendo.** Como indicó el Secretario General, esa suma, incluida en las

disposiciones del acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas, incluye el valor de mercado, estimado por la UNFICYP, del costo de los puestos de observación de las Naciones Unidas y de las oficinas y los alojamientos proporcionados gratuitamente por el Gobierno de Chipre a la Fuerza para los contingentes militares y la policía de las Naciones Unidas, incluido el recinto del cuartel general de la UNFICYP. La Comisión Consultiva recuerda que en el proyecto de presupuesto para el período 2011/12 las contribuciones voluntarias no presupuestadas se estimaron en 303.700 dólares (A/65/706, párr. 23). En respuesta a una consulta de la Comisión, se le informó de que la diferencia se debía al aumento anual del 7% impuesto por el Gobierno del valor de mercado de los edificios en Chipre. También se informó a la Comisión de que, de conformidad con las disposiciones de las Normas de contabilidad del sistema de las Naciones Unidas, el valor de mercado de las instalaciones se utilizaba en la estimación de las contribuciones voluntarias no presupuestadas en todas las misiones de mantenimiento de la paz.

1. Personal militar y de policía

<i>Categoría</i>	<i>Aprobados 2011/12</i>	<i>Propuestos 2012/13^a</i>	<i>Diferencia</i>
Contingentes militares	860	860	–
Policía de las Naciones Unidas	69	69	–

^a Se han aplicado factores de vacantes del 1% y el 4% a las estimaciones de gastos de personal militar y de policía de las Naciones Unidas, respectivamente.

20. El proyecto de presupuesto para el personal militar y de policía correspondiente al período del 1 de julio de 2012 al 30 de junio de 2013 asciende a 22.859.200 dólares, lo que representa una disminución de 1.777.600 dólares (7,2%) respecto de la suma asignada de 24.636.800 dólares para 2011/12. La disminución se debe principalmente a la suspensión del crédito para pagos suplementarios a los países que aportan contingentes, que fue aprobado solamente para el período 2011/12; menores gastos de rotación de contingentes, raciones y dietas; y la aplicación de un factor de demora en el despliegue del 4% para los agentes de policía de las Naciones Unidas (frente a la previsión de despliegue completo en el ejercicio 2011/12).

2. Personal civil

<i>Categoría</i>	<i>Aprobados 2011/12</i>	<i>Propuestos 2012/13</i>	<i>Diferencia</i>
Personal internacional	39	38	(1)
Personal nacional	113	112	(1)

21. El proyecto de presupuesto para personal civil correspondiente al período del 1 de julio de 2012 al 30 de junio de 2013 asciende a 14.247.200 dólares, lo que representa una disminución de 539.100 dólares (3,6%) respecto de la suma asignada para 2011/12. Los factores de vacantes aplicados a las estimaciones de los gastos de personal civil son los mismos que se aplicaron en el período 2011/12, es decir, del 5% para el personal internacional y del 2% para el personal nacional.

22. Las menores necesidades de personal internacional (235.500 dólares o un 3,6%) se deben principalmente a la disminución de las contribuciones del personal sobre la base de la escala de sueldos de enero de 2012; la revisión, basándose en los gastos efectivos del período comprendido entre julio y diciembre de 2011, de la estimación de gastos comunes de personal al 60% del total de los sueldos netos, frente al 65% para el período 2011/12; y la supresión propuesta de un puesto del Servicio Móvil (véase el párr. 28). En relación con el personal nacional, la disminución de 303.600 dólares (3,8%) se debe principalmente a la aplicación del tipo de cambio de 0,774 euros por dólar de los Estados Unidos, al 31 de diciembre de 2011, frente a la tasa de 0,761 euros por dólar aplicada en el presupuesto para 2011/12, y a la supresión propuesta de un puesto de Servicios Generales (véase el párr. 28).

Recomendaciones sobre los puestos

Reclasificación

23. Bajo el componente 2: personal militar, el Secretario General propone la reclasificación del puesto de Comandante de la Fuerza de la categoría D-1 a la categoría D-2. El Secretario General dice que entre las funciones del Comandante de la Fuerza se cuenta la de desempeñar las funciones de Jefe de Misión en ausencia del Representante Especial del Secretario General, mantener contactos periódicos con las fuerzas enfrentadas, y facilitar a nivel militar y político las reuniones entre ambas partes y mediar en ellas. Además, indica que, dada la reanudación de las reuniones de alto nivel entre ambas partes, incluido al más alto nivel militar, se solicita la reclasificación a la categoría D-2 para asegurar que el nivel de la representación militar de las Naciones Unidas sea comparable al de los jefes de las fuerzas enfrentadas. De acuerdo con el Secretario General, la reclasificación a la categoría superior permitiría contratar a un oficial superior de rango militar más elevado que el rango equivalente al actual puesto de categoría D-1 y equipararía la categoría del Comandante de la Fuerza con la de puestos similares en otras operaciones comparables de mantenimiento de la paz (véase A/66/686, párr. 18). La Comisión recuerda que, en su informe sobre el proyecto de presupuesto para 2006/07 (A/60/592), el Secretario General había propuesto que el puesto de Comandante de la Fuerza se reclasificará de la categoría D-2 a la categoría D-1, en vista de la reducción de la dotación de la Fuerza de 1.230 a 860 efectivos militares. Esa propuesta fue acogida con beneplácito por la Comisión Consultiva (véase A/60/785, párr. 25) y aprobada posteriormente por la Asamblea General en su resolución 60/270. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que la situación en la zona de la misión se había mantenido encalmada y que los niveles de las tareas encomendadas a la Fuerza, es decir, proteger y administrar los 180 km de líneas de alto el fuego *de facto* y la zona de amortiguación, no se habían modificado.

24. **La Comisión Consultiva no está convencida de la justificación aducida por el Secretario General en sustento de la reclasificación propuesta, ya que la situación en la zona de la misión y los niveles de las funciones llevadas a cabo por la Fuerza no se han modificado desde que la reclasificación del puesto de Comandante de la Fuerza de la categoría D-2 a la categoría D-1 fue aprobada por la Asamblea General. La Comisión, por lo tanto, recomienda que no se efectúe la reclasificación propuesta en este momento. En aras de garantizar la coherencia en la aplicación de las categorías de los puestos, la Comisión recomienda también que, en el contexto de su próximo informe sinóptico, el Secretario General proporcione una explicación detallada de la metodología utilizada para**

determinar la categoría de los puestos de Comandante de la Fuerza en todas las misiones de mantenimiento de la paz.

Reasignación de puestos.

25. El Secretario General propone que un puesto de Auxiliar de Gestión de Contratos (Servicios Generales, contratación nacional) de la Oficina del Jefe de Apoyo a la Misión (componente 4) se reasigne como Auxiliar de Asuntos Civiles en la Sección de Asuntos Civiles (componente 1). El Secretario General indica que la Sección funciona actualmente a plena capacidad y necesita un puesto adicional para atender la intensificación del diálogo entre ambas partes. El titular del puesto prestaría asistencia a los equipos de asuntos civiles en tres sectores y colaboraría directamente a nivel local con las administraciones de distritos y los concejos municipales para mejorar la administración en la zona de amortiguación (véase A/66/686, párr. 16). **La Comisión Consultiva no opone objeciones a la propuesta del Secretario General de que se reasigne un puesto del Cuadro de Servicios Generales de contratación nacional.**

Puestos redistribuidos

26. En el párrafo 14 del proyecto de presupuesto, el Secretario General propone la redistribución de un puesto de Oficial Administrativo de categoría P-3 de la Oficina del Jefe de Apoyo a la Misión (componente 4) a la Oficina de la Representante Especial del Secretario General/Jefa de Misión (dirección y gestión ejecutivas), observando que las funciones intersectoriales relacionadas con la conducta y la disciplina, las mejores prácticas y las cuestiones de género y la ética, así como la aplicación de las recomendaciones y observaciones de los órganos legislativos y de supervisión de las Naciones Unidas, que ha desempeñado por el titular del puesto entran dentro de la competencia de la Representante Especial y, por ende, debieran ubicarse en su Oficina. **La Comisión Consultiva no opone objeciones a la propuesta del Secretario General de que se redistribuya un puesto de Oficial Administrativo de categoría P-3.**

27. En el componente 4, en el contexto de la reestructuración de la División de Apoyo a la Misión (véase el párr. 17 *supra*), el Secretario General propone las 15 redistribuciones siguientes:

a) Un puesto de Oficial Administrativo (Servicio Móvil) de Servicios Integrados de Apoyo en la Oficina del Jefe de Apoyo a la Misión (véase A/66/686, párr. 25);

b) Un puesto de Auxiliar de Archivo (Servicio Móvil) y un puesto de Auxiliar de Correo (Servicios Generales, contratación nacional) de la Sección de Servicios Generales en los Servicios de Tecnología de la Información y las Comunicaciones, a fin de racionalizar las labores de registro de la Fuerza (véase A/66/686, párr. 26);

c) Seis puestos de Auxiliar de Administración de Bienes (Servicios Generales, contratación nacional) de la Sección de Servicios Generales en una nueva Dependencia de Administración de Bienes a fin de mejorar la gestión de los bienes fungibles y no fungibles (véase A/66/686, párr. 22);

d) Un puesto de Auxiliar Administrativo (Servicios Generales, contratación nacional) de la Sección de Servicios Generales y un puesto de Auxiliar de Finanzas (Servicios Generales, contratación nacional) de la Sección de Finanzas en la Dependencia de Presupuesto (véase A/66/686, párr. 22);

e) Dos puestos de Auxiliar de Viajes (Servicios Generales, contratación nacional) de la Sección de Servicios Generales en la Sección de Personal (véase A/66/686, párr. 24);

f) Dos puestos de Auxiliar de Control de Tráfico (Servicios Generales, contratación nacional) de la Sección de Servicios Generales en la Sección de Servicios Integrados de Apoyo, a fin de mejorar la eficacia de los servicios de apoyo logístico (véase A/66/686, párr. 25).

La Comisión Consultiva no se opone a las cuatro redistribuciones propuestas por el Secretario General.

Supresión de puestos

28. En el componente 4, el Secretario General propone la supresión de un puesto de Jefe de la Sección de Servicios Generales (Servicio Móvil) y un puesto de Auxiliar Superior de Administración de Bienes (Servicios Generales, contratación nacional) debido a la racionalización de las funciones conexas en el marco de la reestructuración antes mencionada de la División de Apoyo a la Misión (véase A/66/686, párr. 21). **La Comisión Consultiva no se opone a la supresión propuesta de un puesto del Servicio Móvil y un puesto del Cuadro de Servicios Generales de contratación nacional.**

3. Gastos operacionales

(En dólares de los Estados Unidos)

<i>Fondos asignados 2011/12</i>	<i>Proyecto de presupuesto para 2012/13</i>	<i>Diferencia</i>
17 088 900	17 109 100	20 200

29. Los gastos operacionales para el período comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013 se estiman en 17.109.100 dólares, lo que representa un aumento de 20.200 dólares (0,1%) respecto de la consignación para 2011/12.

Viajes oficiales

30. Los recursos necesarios estimados para viajes oficiales en el período 2012/13 ascienden a 400.400 dólares, cifra que representa un aumento de 11.700 dólares (3%) en relación con la suma asignada para el período 2011/12. Sin embargo, la Comisión Consultiva observa en la información complementaria que se le suministró que, si bien los recursos necesarios globales para viajes han aumentado, los recursos necesarios para viajes oficiales de capacitación han disminuido de 143.000 dólares durante el período de ejecución frente a una cifra estimada de 137.000 dólares durante el ejercicio presupuestario. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que la disminución prevista se debía a menores necesidades en concepto de dietas y tarifas de pasajes por vía aérea como consecuencia de la decisión de hacer un mayor uso de las instalaciones locales y regionales, a saber, la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi, el centro logístico de Entebbe y la capacidad regional en

la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano, en lugar de enviar personal a la Sede en Nueva York para la capacitación. Se informó también a la Comisión de que la UNFICYP había hecho todo lo posible por reducir al mínimo los viajes de capacitación, por un lado, dando prioridad a los cursos obligatorios y examinando las solicitudes adicionales a la luz de las necesidades operacionales y, por el otro aplicando sistemáticamente su política de “formación de formadores”, con arreglo a la cual los funcionarios que habían participado en algunos cursos de capacitación compartían sus conocimientos con otros funcionarios a su regreso a Chipre. **La Comisión Consultiva acoge con beneplácito el empeño puesto por la UNFICYP para contener los gastos de viajes relacionados con la capacitación. La Comisión ha formulado otras observaciones sobre la capacitación en su informe sobre las cuestiones intersectoriales (A/66/718).**

Instalaciones e infraestructura

31. Las necesidades estimadas para instalaciones e infraestructura en el período 2012/13 ascienden a un total de 9.044.400 dólares, cifra que representa un aumento de 427.500 dólares (5%) en relación con los fondos asignados para el período 2011/12. El aumento se atribuye principalmente a los recursos necesarios adicionales para: a) los costos locales de la electricidad; y b) los servicios de mantenimiento, de conformidad con las disposiciones del nuevo contrato consolidado para los servicios en los campamentos.

32. En cuanto a los costos de la electricidad, el Secretario General indica en el párrafo 9 del documento de presupuesto que la UNFICYP ha experimentado aumentos considerables en el costo de la electricidad como consecuencia de la destrucción de la principal central de electricidad en julio de 2011. A ese respecto, la Comisión Consultiva observa en la información complementaria que se le suministró que, para el período 2011/12, la Fuerza proyecta gastos en exceso por valor de 376.000 dólares en instalaciones e infraestructura debido, en parte, a los aumentos en los costos locales de la electricidad. Para el período 2012/13, se proyecta que los recursos necesarios para servicios públicos (en la partida presupuestaria de instalaciones e infraestructura) aumenten en 209.600 dólares, o 11,4%, por igual razón.

33. En relación con los servicios de mantenimiento, la Comisión Consultiva observa en la información complementaria que se le ha proporcionado que la estimación de los recursos necesarios conexos ha aumentado en 327.300 dólares (7,5%), en comparación con los recursos necesarios durante el período precedente de resultados de la entrada en vigor, a partir de marzo de 2011, del nuevo contrato consolidado para los servicios en los campamentos. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que, de conformidad con la recomendación formulada por la Oficina de Servicios de Supervisión Interna en 2008, la División de Apoyo a la Misión había revisado sus contratos de suministros y servicios de transporte con miras a reducir el número de contratistas y a obtener economías de escala. Después de un proceso de licitación, se había puesto de manifiesto que los costos de un contrato consolidado serían significativamente superiores a los de los contratos separados en vigor. En consecuencia, el Comité de Contratos de la Sede había recomendado que se negociaran mejores precios. A pesar de que había sido posible lograr algunas reducciones de precios, el nuevo contrato seguía siendo más oneroso que el régimen anterior por las siguientes razones: a) la ampliación del ámbito de trabajo, incluida la gestión de la garantía cualitativa, la gestión del riesgo y las normas internacionales,

así como las necesidades adicionales de servicios; b) la actualización de los precios, pues los contratos individuales anteriores se habían basado en precios de 2005, que iban a estar en vigor hasta su vencimiento en 2009; y c) la inflación. **La Comisión Consultiva confía en que en el futuro solo se proceda a una consolidación cuando ello resulte eficaz en función de los costos y se traduzca en economías de escala sin una incidencia negativa en la calidad de los servicios prestados.**

34. Con respecto a las actividades de construcción, la Comisión Consultiva recuerda sus observaciones anteriores relativas a las obras de renovación del Hotel Ledra Palace (cuartel general del sector 2) y el Campamento San Martín (sector 1) (véanse A/64/660/Add.5, párrs. 31 y 32, y A/65/743/Add.2, párr. 31), y observa en la sección V.B del documento presupuestario que ambos proyectos, cuya ejecución corre de cuenta del Gobierno anfitrión conforme al acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas, están en marcha. El Secretario General indica que en el campamento San Martín se ha renovado el 90% de los edificios de alojamiento y se espera que los trabajos de renovación restantes hayan finalizado en abril de 2012. En el Hotel Ledra Palace, sin embargo, ha habido grandes demoras, pero el Gobierno anfitrión no ha puesto a disposición recursos adicionales para compensar el tiempo perdido. A raíz de ello, se espera que el proyecto esté terminado para finales de 2012. **La Comisión Consultiva está preocupada por las persistentes demoras que afectan a las obras de renovación en el Campamento San Martín y el Hotel Ledra Palace, y confía en que ambos proyectos se terminen dentro de los plazos revisados que menciona el Secretario General en su informe.**

Transporte terrestre

35. Los recursos necesarios estimados para transporte terrestre en el período 2012/13 ascienden a 3.365.300 dólares, cifra que representa una disminución de 217.900 dólares (6,1%) en relación con los fondos asignados para el período 2011/12. La disminución es atribuible principalmente a la reducción de los costos de arrendamiento de vehículos, compensada parcialmente por el aumento del costo del combustible diésel a 0,90 dólares por litro en el sur de la isla y a 1,50 dólares por litro en el norte frente a 0,70 dólares en el sur y 1,12 dólares en el norte durante el ejercicio precedente. En respuesta a sus preguntas respecto del motivo de la disparidad en los precios del combustible entre el norte y el sur de la isla, se informó a la Comisión Consultiva de que el sur y el norte de la isla se gobernaban en realidad como dos administraciones separadas con diferentes condiciones de mercado y cadenas de suministro para la distribución de combustible y otras materias primas. Esa situación daba lugar a diferentes estructuras de costos y precios de los combustibles. En el sur la UNFICYP estaba exenta del impuesto al valor agregado y de los impuestos especiales, en tanto en el norte, pagaba el precio de venta al público.

Transporte aéreo

36. Los recursos necesarios estimados para transporte aéreo en el período 2012/13 ascienden a 2.025.000 dólares, cifra que representa un aumento de 64.900 dólares (3,3%) en relación con los fondos asignados para 2011/12.

37. Con referencia específica al combustible de aviación, la Comisión Consultiva observa en el informe de ejecución para el período 2010/11 que solo se necesitaron 167.411 litros del suministro previsto de 240.000 litros. Se indica en el informe que la diferencia se debe a un número de horas de vuelo inferior al previsto (1.048 horas

en lugar de 1.320 horas). En respuesta a sus preguntas, se suministró información a la Comisión sobre el uso real medio de combustible por hora para los dos helicópteros de la Fuerza, que se presenta en el cuadro siguiente:

	<i>Horas de vuelo</i>	<i>Uso real de combustible (l/hora)</i>	<i>Uso total de combustible</i>
Bell 212	208,4	313	65 229,2
H-500	839,5	86	72 197
Total			137 426,2

De acuerdo con esta información, el uso total de combustible ascendió a más de 137.426 litros durante el período. Sin embargo, se informó a la Comisión Consultiva de que los 30.000 litros adicionales mencionados en el informe de ejecución correspondían al uso de combustible para vuelos de entrenamiento y mantenimiento (12.392 litros), que se habían consumido durante las pruebas de productos (13.272 litros) y se habían suministrado en régimen de recuperación de costos a aeronaves de propiedad del Estado (2.173 litros), y también a las existencias de combustibles al principio y al final del ejercicio económico. La Comisión se refiere con más detalle a la cuestión del combustible de aviación en su informe sobre las cuestiones intersectoriales en las operaciones de mantenimiento de la paz (A/66/718).

4. Otros asuntos

Aumentos de la eficiencia

38. El Secretario General señala en su informe que se espera que los proyectos de conservación de energía y agua que se introdujeron en dos campamentos en 2011/12 (véase A/65/743/Add.2, párr. 21) y que se ampliarán a otros seis emplazamientos en 2012/13, mitiguen los efectos de los aumentos antes mencionados en los costos de la electricidad. La Comisión Consultiva observa en el cuadro del párrafo 28 del documento del presupuesto que se prevén aumentos de la eficiencia por valor de 64.100 dólares de resultados de esos proyectos, que están diseñados para reducir el consumo de electricidad y agua en un 12,5%. En respuesta a sus preguntas, se informó a la Comisión de que las medidas concretas que se habían tomado para reducir el consumo incluían la instalación de paneles solares, cabezales de regadera de bajo flujo y grifos de cierre automático, así como un mejor aislamiento del edificio. **Si bien observa que los aumentos de eficiencia previstos como resultado de los proyectos de conservación de electricidad y agua no compensarán en su totalidad los costos adicionales de la electricidad, la Comisión Consultiva encomia a la UNFICYP por sus esfuerzos por reducir el consumo de electricidad.**

V. Conclusión

39. Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General con respecto a la financiación de la UNFICYP para el período comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio de 2011 figuran en el párrafo 32 del informe de ejecución (A/66/568). **La Comisión Consultiva recomienda que el saldo no comprometido de 581.300 dólares, así como los ingresos y ajustes por valor de 1.224.000 dólares, se acrediten a los Estados Miembros.**

40. Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General con respecto a la financiación de la UNFICYP para el período comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013 figuran en el párrafo 45 del proyecto de presupuesto (A/66/686). **La Comisión Consultiva recomienda que, en caso de que el Consejo de Seguridad decida prorrogar el mandato de la UNFICYP más allá del 19 de julio de 2012, la Asamblea consigne la suma de 54.192.700 dólares para el mantenimiento de la Fuerza en el período de 12 meses comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013, incluidos 23.883.067 dólares que se financiarán mediante contribuciones voluntarias del Gobierno de Chipre (17.383.067 dólares) y el Gobierno de Grecia (6,5 millones de dólares).**

Documentación

- Ejecución del presupuesto de la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre para el período comprendido entre el 1 de julio de 2010 y el 30 de junio de 2011 (A/66/568)
- Presupuesto de la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre para el período comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013 (A/66/686)
- Informe de la Junta de Auditores sobre las cuentas de las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz correspondientes al ejercicio económico terminado el 30 de junio de 2011 (A/66/5 (Vol. II))
- Informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto sobre el informe de ejecución financiera correspondiente al período comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 30 de junio de 2010 y proyecto de presupuesto para el período comprendido entre el 1 de julio de 2011 y el 30 de junio de 2012 de la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre (A/65/743/Add.2)
- Resolución 65/295 de la Asamblea General relativa a la financiación de la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre
- Resolución 2026 (2011) del Consejo de Seguridad

Anexo

Gastos corrientes y previstos de la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre para el período comprendido entre el 1 de julio de 2011 y el 30 de junio de 2012

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	1 de julio de 2011 a 31 de enero de 2012			Gastos previstos: 1 de febrero a 30 de junio de 2012				
	Fondos asignados	Total de gastos	Saldo no comprometido	Gastos	Total de gastos 2011/12	Saldo no comprometido estimado al 30 de junio de 2012	Diferencia (porcentaje)	
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)=(2)+(4)	(6)=(1)-(5)	(7)=(6)÷(1)	Justificación de las diferencias
Personal militar y de policía								
Contingentes militares	21 540	12 553	8 988	8 561	21 114	426	2,0	Reducción de los recursos necesarios debido a una disminución de los costos de rotación en razón de que se continúan utilizando vuelos comerciales en lugar de vuelos fletados
Policía de las Naciones Unidas	3 097	2 926	171	(29)	2 897	200	6,5	Reducción de los recursos necesarios de resultados de una tasa de vacantes real del 2% frente al despliegue completo presupuestado, debido a la demora en el despliegue de la Policía de las Naciones Unidas
Subtotal	24 637	15 479	9 158	8 532	24 011	626	2,5	
Personal civil								
Personal internacional	6 625	3 765	2 859	2 652	6 418	207	3,1	Reducción de los recursos necesarios de resultados de una tasa de vacantes real más elevada (7% frente a la tasa presupuestada del 5%)
Personal nacional	7 970	4 689	3 281	4 045	8 735	(765)	9,60	Aumento de los recursos necesarios de resultados de la diferencia entre el tipo de cambio medio efectivo de 0,726 euros por dólar en comparación con el tipo de cambio presupuestado de 0,761 euros por dólar
Personal temporario general	192	156	36	36	192	—	—	
Subtotal	14 786	8 610	6 176	6 734	15 344	(558)	(3,8)	

	1 de julio de 2011 a 31 de enero de 2012			Gastos previstos: 1 de febrero a 30 de junio de 2012				Justificación de las diferencias
	Fondos asignados	Total de gastos	Saldo no comprometido	Gastos	Total de gastos 2011/12	Saldo no comprometido estimado al 30 de junio de 2012	Diferencia (porcentaje)	
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)=(2)+(4)	(6)=(1)-(5)	(7)=(6)÷(1)	
Gastos operacionales								
Consultores	19	–	19	19	19	–	–	
Viajes oficiales	389	115	274	183	298	91	23,4	Reducción de los recursos necesarios de resultados de la priorización de las necesidades de viaje y el uso de centros locales y regionales de capacitación (Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi y Entebbe)
Instalaciones e infraestructura	8 617	7 125	1 492	1 868	8 992	(376)	(4,4)	Se necesitan recursos adicionales de resultados de los siguientes factores: a) los aumentos en el costo de los servicios para los campamentos de acuerdo con el nuevo contrato que entró en vigor el 1 marzo de 2011; b) el aumento de los costos de la electricidad debido a la apreciación del valor del euro frente al dólar; y c) los aumentos en los costos de la electricidad a raíz de la reciente destrucción de la principal central de electricidad de la isla
Transporte terrestre	3 583	3 317	267	586	3 902	(319)	(8,9)	Necesidades adicionales que obedecen a un aumento del costo medio real de la gasolina en el norte de 1,64 dólares por litro, frente al precio presupuestado de 1,25 dólares por litro, y en el sur de 0,92 dólares por litro, frente al precio presupuestado de 0,70 dólares por litro, debido a la apreciación del valor del euro frente al dólar
Transporte aéreo	1 960	237	1 723	1 276	1 513	447	22,8	Reducción de los recursos necesarios debida a que no se utilizó el helicóptero Bell por dificultades técnicas
Comunicaciones	824	588	236	175	764	60	7,3	Reducción de los recursos necesarios derivados de demoras en el tendido de la línea terrestre para la conectividad con la línea arrendada de la Base de Apoyo de las Naciones Unidas en Valencia

	<i>1 de julio de 2011 a 31 de enero de 2012</i>			<i>Gastos previstos: 1 de febrero a 30 de junio de 2012</i>				<i>Justificación de las diferencias</i>
	<i>Fondos asignados</i>	<i>Total de gastos</i>	<i>Saldo no comprometido</i>	<i>Gastos</i>	<i>Total de gastos 2011/12</i>	<i>Saldo no comprometido estimado al 30 de junio de 2012</i>	<i>Diferencia (porcentaje)</i>	
	<i>(1)</i>	<i>(2)</i>	<i>(3)=(1)-(2)</i>	<i>(4)</i>	<i>(5)=(2)+(4)</i>	<i>(6)=(1)-(5)</i>	<i>(7)=(6)÷(1)</i>	
Tecnología de la información	784	635	149	123	758	25	3,2	Reducción de los recursos necesarios debido a un menor número de adquisiciones de software después de la repriorización de los recursos para atender necesidades más esenciales
Servicios médicos	357	173	185	162	334	23	6,4	Reducción de los recursos necesarios debido a la repriorización de los recursos para atender necesidades más esenciales
Equipo especial	22	–	22	5	5	17	77,1	Reducción de los recursos necesarios debido a la repriorización de los recursos para atender necesidades más esenciales
Suministros, servicios y equipo de otro tipo	534	252	283	249	501	34	6,3	Reducción de los recursos necesarios debido a la repriorización de los recursos para atender necesidades más esenciales
Subtotal	17 089	12 440	4 649	4 647	17 087	2	–	
Recursos necesarios en cifras brutas	56 512	36 529	19 983	19 912	56 441	71	0,1	
Ingresos en concepto de contribuciones del personal	2 404	954	1 450	1 450	2 404	–	–	
Recursos necesarios en cifras netas	54 108	35 576	18 532	18 462	54 038	70	0,1	
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	1 692	529	1 163	1 163	1 692	–	–	
Total de recursos necesarios	58 204	37 058	21 146	21 075	58 133	71	–	